広報つばめ　Tsubame City Public Relations　生活情報版

広報つばめ
Tsubame City Public Relations

9.15
No.204 2014
Tsubame City Public Relations
平成26年9月15日号
2014.SEP 第204号
毎月1日・15日発行
http://www.city.tsubame.niigata.jp

新潟県人権啓発
活動委託事業

つばめ「女と男」ふれ愛フェスタ 2014

海原 純子さん 講演会
（日本医科大学特任教授）

女のストレス 男のストレス 親のストレス
～元気になるための処方箋～

入場無料
※要約筆記、手話通訳あり
※無料保育ルームあり
（保育ルームは要予約）

と　き
10月13日㊗
午後1時30分～3時
（午後1時 大ホール開場）

と　こ　ろ
燕市文化会館

即売コーナー
●とき
正午～午後3時30分
●ところ
文化会館ロビー
※講演会中の
販売はいたしません。

●主催　つばめ「女と男」ふれ愛フェスタ実行委員会／燕市
●共催　燕・弥彦ＰＴＡ連絡協議会
●問い合わせ・保育ルーム申し込み
地域振興課地域振興係☎ 0256・77・8361（直通）

税制改正により軽自動車税の税率が変わります

平成26年度の地方税法の一部改正により、平成27年度から原動機付自転車、軽自動車、小型特殊自動車および二輪小型自動車の税率が引き上げとなります（表1）。ただし、三輪以上の軽自動車については、平成27年4月1日以降に最初の新規検査を受けるものから適用されます（表2上）。

また、軽自動車税においてもグリーン化をすすめる観点から、最初の新規検査から13年を経過した三輪以上の軽自動車については、平成28年度から約20％の【重課税率】となります（表2下）。

表1. 原付や125CC超のバイク、小型特殊自動車

平成27年4月1日（平成27年度）から新税率を適用します。

車種		平成26年度まで	平成27年度から
原動機付自転車	第一種（50cc以下）	1,000円	2,000円
	第二種（50cc超～90cc以下）	1,200円	2,000円
	第三種（90cc超～125cc以下）	1,600円	2,400円
	ミニカー	2,500円	3,700円
軽二輪（125cc超～250cc以下）（側車付きのものを含む）		2,400円	3,600円
二輪小型自動車（250cc超）		4,000円	6,000円
小型特殊	農耕作業用	1,600円	2,400円
	その他	4,700円	5,900円

表2. 三輪以上の軽自動車

最初の新規検査年月（車検証の「初度検査年月」）によって、現行税率、新税率、重課税率（平成28年度から）のいずれかの税率になります。

■平成27年度

平成27年4月1日以降に最初の新規検査を受けるものから新税率を適用します。重課税率はありません。

車種			平成26年度まで	平成27年度 最初の新規検査年月（初度検査年月） 平成27年3月31日まで	平成27年4月1日以降
四輪	乗用	自家用	7,200円	7,200円	10,800円
		営業用	5,500円	5,500円	6,900円
	貨物	自家用	4,000円	4,000円	5,000円
		営業用	3,000円	3,000円	3,800円
三輪			3,100円	3,100円	3,900円
雪上車			2,400円	2,400円	3,600円

※平成27年度に新税率を適用する車両は、平成27年4月1日登録で、最初の新規検査年月が平成27年4月の車両のみとなります。

■平成28年度

平成27年4月以降に最初の新規検査を受けるものから新税率を適用します。また、重課税率が適用されます。

車種			平成26年度まで	平成28年度 最初の新規検査年月（初度検査年月） 平成27年3月31日まで(※1)	平成27年4月1日以降	13年経過（※2）経年車重課税（※3）
四輪	乗用	自家用	7,200円	7,200円	10,800円	12,900円
		営業用	5,500円	5,500円	6,900円	8,200円
	貨物	自家用	4,000円	4,000円	5,000円	6,000円
		営業用	3,000円	3,000円	3,800円	4,500円
三輪			3,100円	3,100円	3,900円	4,600円
雪上車			2,400円	2,400円	3,600円	4,300円

※1　平成27年3月31までに最初の新規検査を受けた車両については、登録後13年まで、現行の税率が適用されます。

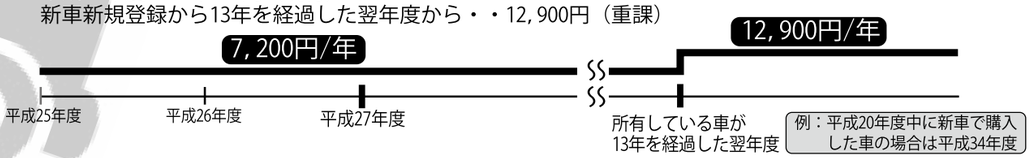
※2　平成28年度以降、毎年4月1日現在で、最初の新規検査から13年を経過した車両
（平成28年度は、最初の新規検査年が平成14年以前の車両が重課税率の対象となります。）
（平成29年度は、最初の新規検査年が平成16年3月以前の車両が重課税率の対象となります。）
（平成30年度は、最初の新規検査年が平成17年3月以前の車両が重課税率の対象となります。）

※3　動力源または内燃機関の燃料が電気・天然ガス・メタノール・混合メタノール・ガソリン電気併用の軽自動車および被けん引車は、重課税率の対象外です。

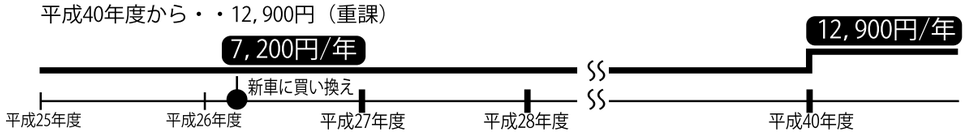
●**軽自動車税の問い合わせ**：税務課市民税2係☎0256･77･8144（直通）

軽自動車税の税負担の変化（自家用・乗用の例）

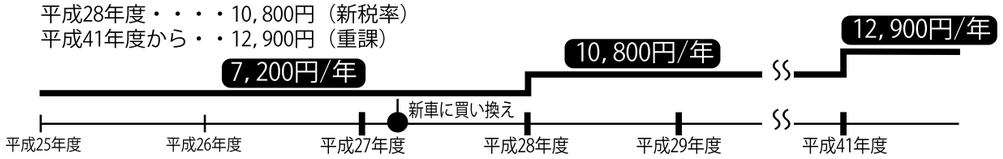
■平成25年12月現在、軽自動車を所有している場合
平成28年度・・7,200円（現行）
新車新規登録から13年を経過した翌年度から・・12,900円（重課）



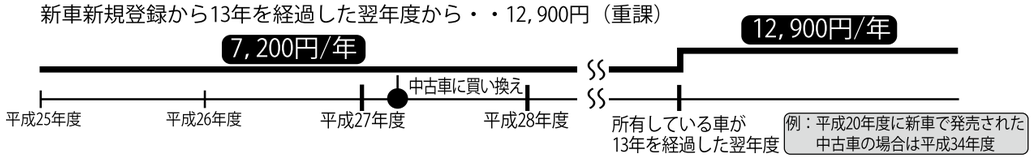
■平成26年5月に新車に買い換えた場合
平成28年度・・・・7,200円（現行）
平成40年度から・・12,900円（重課）



■平成27年5月に新車に買い換えた場合
平成28年度・・・・10,800円（新税率）
平成41年度から・・12,900円（重課）



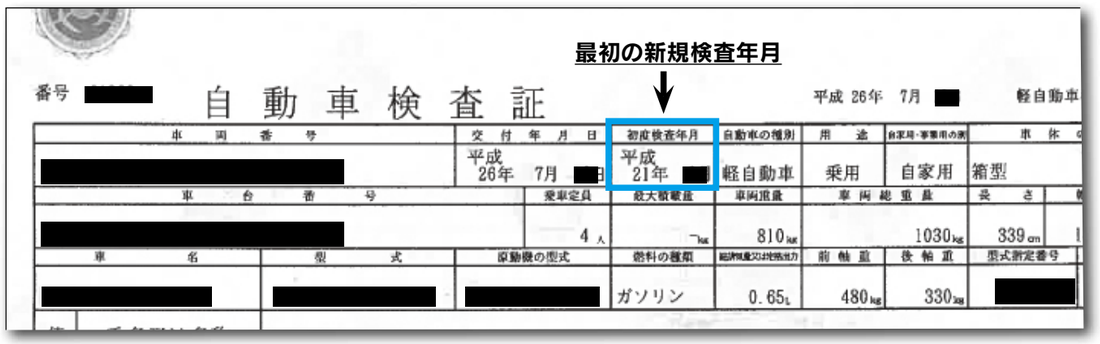
■平成27年5月に中古車に買い換えた場合
平成28年度・・・・7,200円（現行）
新車新規登録から13年を経過した翌年度から・・12,900円（重課）



■平成27年3月31日以前に新車新規登録した場合…現行の税率
※ただし、平成28年度から【重課率】の対象となる場合があります。
■平成27年4月1日に新車新規登録した場合…平成27年度から新税率
■平成27年4月2日以降に新車新規登録した場合…平成28年度から新税率

■軽自動車の自動車検査証

（最初の新規検査年月は、自動車検査証の「初度検査年月」に記載されていますので、ご確認ください）



スライドを使用して市政を説明する市長。（7月10日・粟生津体育文化センター）

ふれあいトーク2014を開催

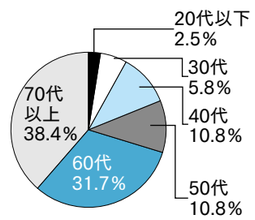
日本一輝いているまち『燕市』に向かって

7月2日・10日・16日・31日・8月4日の5日間、市内5会場で「ふれあいトーク２０１４」を開催しました。
多くの市民の皆さんから、貴重なご意見をいただきました。
各会場でいただいた質問（抜粋）とそれに対する回答、また、ご協力いただいたアンケート調査の結果についてお知らせします。

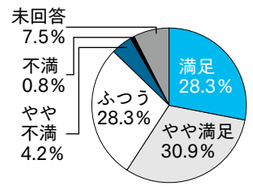
●参加した市民の皆さんから寄せられた感想

○参加者も多く、関心の高さを感じる。地元性の主張もあり、有意義と思われる。
○各地区で開催してほしい。
○せっかくの機会なので、もっと市民が集まるように。
○助成制度や障害年金制度を知らない市民が多いので、発信していく必要があると思います。
○燕の現況を分かりやすくPRされることを希望します。
○利用、採用価値のある事業のPRが、消極的に感じます。
○燕市もうつわ（建物）だけに金を使うのではなく、もう少し市民の状況を把握し、ニーズに応えていく必要があると思います。

●年代



●内容について



市民の皆さんの意見を伺い、お互いに語り合う場を設けるために、「ふれあいトーク２０１４」を開催しました。

前半の第1部は、「日本一輝いているまち」に向かってと題して、人口をテーマに、燕市の「定住人口」「活動人口」「交流・応援人口」を増加させる取り組みについて、鈴木市長がスライドを使用して、説明をさせていただきました。

後半の第2部は、参加者の皆さんから、地域の課題や悩みなどをお聞かせいただいて、意見交換を行いました。

なお、今回はより多くの皆さんにおいでいただけるように、会場をこれまでの3会場から6会場に増やして開催する予定でしたが、8月10日(日)のサンデートークにつきましては、台風11号の接近により、災害などの発生が懸念されることから中止とさせていただき、5会場での開催となりました。

●市民の皆さんからいただいた質問と回答

問　燕市の児童クラブに入れるのが4年生までですが、6年生までに引き上げてはどうでしょうか。

答　子育ての問題は燕市だけでなく、国も県も含めて何とかしなくてはならないと思っています。

今後の国の動向を見据えながら、検討をしていきたいと思います。

問　吉田バイパスの件について、市としてはどのように県に要望や要請をしていますか。

答　燕市としてはとにかく国で整備されるように要望しています。整備後の管理をどうするかというところで、国と県の考え方が一致していませんが、早くできる方向でお願いしたいということで、要望しているところです。

問　県央大橋の西詰周辺の整備計画は、どうなっていますか。

答　何か大規模な開発をするところまでは考えていません。大規模に開発するというよりは、今ある施設をうまく生かしながら足りないものを補い、うまく結びつけながら足りないものを足していくということです。

それも市の予算だけでなく民間の力も借りていきたいということを考えています。

今ある施設をどうやって結びつけていったらこの地域は魅力のある地域になるかということを議論したいと思います。

問　吉田地区、燕地区、分水地区が合併して燕市になりましたが、まだお互いに背を向けているような感が否めないと思いますが。

答　合併の一体感がないのではないかということですが、これは時間がかかる問題だと思います。各地区のまつりはやっぱり地域の伝統なので、これは大切にしないといけないと思います。それ以外で、一体感を醸成するための取り組みについては、行政としても取り組んでいます。

例えば観光協会は、分水・燕の観光協会を去年統合し、そこに吉田も加入して、燕市の新しい観光協会としてスタートしています。体育関係も、今年の4月から市内のスポーツ推進団体が体育協会に統合し、ミズノグループとの共同で、体育施設の指定管理者として業務を請け負っていただいております。

問　最近どこの集落に行っても空き家が多く見受けられます。これらの対策を何とかしていただきたいのですが。

答　各自治会長を中心に、いろいろな情報提供をいただきながら、昨年度実態調査、現況調査をさせていただきました。

その後、専門家の建築士から現場を見ていただき、古いもの、まだまだ直せば使えるものに分類をさせていただきました。どのように利活用をしていきたいのかという形でアンケートをして、指導助言をしていきます。

問　長善館の土地についてはだいぶ前に市で買収をし、駐車場になっています。この先、この土地をどのように利用していくのですか。

答　長善館の専門的な分野では歴史的価値があると思っています。そういった専門的な部分をベースにしながら、どういった施設にするのか、そこから検討に入っていく必要があると思います。そのために筑波大学の先生や学生から協力を得ながら、いろいろ検討しています。

くらしの鍵（きー）情報

募集・試験

分水公民館からのお知らせ

分水地区秋の市民文化祭（前期）個人作品を募集

応募作品は一人一点、前期のみの募集とします。

●**とき**　10月18日㈯・19日㈰

●**申込方法**　9月30日㈫午後5時までに分水公民館へ申し込みください。

●**問い合わせ**　分水公民館☎0256・97・2703

成人式実行委員を募集します！

市では平成27年3月15日㈰に、燕三条地場産業振興センターを会場として開催する成人式の実行委員を募集します。思い出に残る成人式を企画しましょう！

●**実行委員の応募資格**

・新成人（平成6年4月2日から平成7年4月1日生まれ）で、市内在住または以前に住んだことのある人。

・実行委員会（おもに夜間3～4回）に出席し、開催に向けた準備および当日の運営に参加できる人。

●**実行委員のおもな役割**

アトラクションの企画、式典当日の司会進行など

●**募集人数**　12人程度

※市内各中学校出身者2人ずつ程度。

●**募集期限**　10月3日㈮

●**申し込み・問い合わせ**　社会教育課公民館事業係（総合文化センター内）☎0256・63・7001

コミュニティ助成事業に応募してみませんか

自治総合センターでは、宝くじの社会貢献広報事業として、地域社会の健全な発展と住民福祉向上のため、地域のコミュニティ活動に対する助成を行っています。

今回、平成27年度分の募集が開始となります。平成27年度中にコミュニティ活動を予定し、助成を希望する場合は申請書類をご請求のうえ、9月30日㈫までに作成・提出してください。

●**対象**　コミュニティ組織（自治会、まちづくり協議会）、自主防災組織など

●**助成対象事業**

①一般コミュニティ助成事業…コミュニティ活動に直接必要な設備の整備に関する事業（例　環境美化、活動備品、交通安全、祭り、文化・体育活動、福祉活動など）

②コミュニティセンター助成事業…コミュニティ活動推進のために必要な集会施設の建設、大規模修繕とその施設に必要な備品に関する事業

③地域防災組織育成助成事業…自主防災組織または、その連合体が行う地域の防災活動に必要な設備の整備に関する事業

④青少年健全育成助成事業…青少年の健全育成のため、主として親子で参加するソフト事業

●**提出締切**　9月30日㈫

●**申し込み・問い合わせ**　地域振興課地域振興係☎0256・77・8361（直通）

講座・教室

「パソコン入門講座」受講生募集！

中央公民館では、「パソコン入門講座」を開催します。

●**とき**　10月9日㈭・10日㈮・16日㈭・17日㈮

※いずれも午後7時から9時、4回通しの講座となります。

●**ところ**　中央公民館

●**講習内容**　文字入力、インターネット、メールなどの基礎

●**対象者**　市内在住、在勤の人

●**講師**　燕ITボランティアの会

●**募集人数**　20人

●**受講料**　1000円（初日に徴収します）

●**使用テキスト**　「初心者のためのパソコン入門Windows 8対応」FOM出版（FPT1211）を使用。

※お持ちでない人はお申し込みください。あっせん価格1080円（税込）

※PC機器は当方で用意します（ウインドウズ8.1を使用します）。

●**申込方法**　電話、または市のホームページからお申し込みください。

●**申込期間**　9月16日㈫午前8時30分～9月29日㈪　午後5時まで

※定員を超えた場合は抽選となります。

※抽選は、9月30日㈫の午後2時から中央公民館1階ロビーで行います。

※抽選結果につきましては、はがきで連絡します。

●**申し込み・問い合わせ**　中央公民館（総合文化センター内）☎0256・63・7001

新潟経営大学公開講座

①生活の情報にみる防災と情報のリテラシー

●**とき**　9月24日㈬　午後6時30分～8時

●**講師**　横山泰（新潟経営大学准教授）

●**申込期限**　9月22日㈪

②ニュースに学ぶ「知的財産」

●**とき**　9月26日㈮　午後6時30分～8時

●**講師**　藪下保弘（新潟経営大学特任教授）

●**申込期限**　9月25日㈭

共通事項

●**ところ**　新潟経営大学

●**対象**　一般の皆さん

●**定員**　各48人（先着順・定員になり次第締め切ります）

●**受講料**　無料

●**その他**　内容は変更する場合もありますので、ご了承ください。

●**申し込み・問い合わせ**　新潟経営大学総務課☎0256・53・3000

催し

つばくろ夢まつり

●**とき**　10月4日㈯　午前11時30分～午後2時30分

●**ところ**　晴天時…つばくろの里・夢工場つばめ敷地内／雨天時…つばくろの里棟内

●**内容**　吹奏楽、よさこい披露、屋台コーナー（食品、ゲーム）、夢工場つばめのパン、作品販売など

●**その他**　当日はつばくろ運動広場駐車場をご利用ください。

●**問い合わせ**　夢工場つばめ☎0256・66・0535

●燕市役所
〒959-0295
燕市吉田西太田1934番地
☎0256・92・1111（代表）
FAX 0256・92・2112（代表）

●市役所開庁案内
月曜日～金曜日の午前8時30分～午後5時15分（祝日、休日、年末年始を除く）

臨時福祉給付金の申請期限は10月1日㈬です。

●**問い合わせ**　臨時給付金室☎0256・77・8202（直通）

2014燕三条産業カレンダー　※下線の付いている日は産業カレンダーの休日。

9

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

10

日	月	火	水	木	金	土
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

日本赤十字社

『救急法基礎講習・救急員養成講習会』

～とっさの手当てがいのちを救う　救急車が来るまでに…～

心停止後、ただちに心肺蘇生を実施し、5分以内にAEDを用いた除細動を行なうことで、救命率は特に高まります。

●**申し込み・問い合わせ**　社会福祉課児童福祉係☎0256・77・8174（直通）

日本赤十字社では、緊急時に必要な手当て（救命手当・応急手当）ができるよう、正しい救急法の知識と技術（実技）を、より多くの皆さんから身につけていただくため、次のとおり講習会を開催いたします。

この機会に、救急法の資格を取得してみませんか。

●**と　き**　右表のとおり
●**ところ**　吉田産業会館
●**参加資格**　15歳以上の人
●**定　員**　30人（定員になり次第締め切り）
●**受講料**　3,000円（教材費）
●**携行品など**　筆記用具・実技のできる服装
●**資格取得**　資格要件を満たした人は、日本赤十字社から基礎講習修了認定証・救急員認定証が交付されます。
●**講　師**　川上稔さん（日赤救急法指導員）、本多弥さん（日赤救急法指導員）、荒川摩衣子さん（日赤救急法・幼児安全法指導員）
●**申込期限**　10月16日㈭

回	日時	主な内容
1	10月25日㈯ 午前9時 ～午後5時	【基礎講習】　≪救命手当≫ 赤十字救急法について 一次救命処置 〔心肺蘇生・AEDの使用法・気道異物の除去〕 【救急員養成講習】≪応急手当≫ 急病・けが・きずの手当て
2	10月26日㈰ 午前9時 ～午後5時	きずの手当てと止血の方法 包帯（三角巾、包帯の使用方法） 骨折、脱臼、捻挫などの手当て
3	11月2日㈰ 午前9時 ～午後5時	搬送（1人で運ぶ方法・担架による搬送など）・救護の心得・救護シミュレーション・救急法の検定

スワローズ・ライスファーム稲刈りイベント参加者募集！

5月に東京ヤクルトスワローズファンの皆さんと一緒に田植えをした「スワローズ・ライスファーム」が収穫の時期を迎えました。このたび、稲刈りイベントを開催します。首都圏からバスツアーで燕市を訪れる大勢の皆さんと一緒に稲刈りを体験し、さわやかな汗を流しませんか。

当日は、東京ヤクルトスワローズのキャラクターで燕市PR隊鳥（長）の「つば九郎」も登場します。稲刈りのできる服装でご参加ください。

●**とき**　9月20日㈯　受け付け…午前11時から／開会…午前11時30分から（小雨決行）

●**ところ**　JA越後中央燕支店前の田んぼ（東太田）

●**内容**　稲刈り体験／「つば九郎米」「つば九郎ECOカップ」などの販売

●**申し込み**　不要

●**問い合わせ**　農政課農政企画係☎0256・77・8242（直通）

「田んぼアート」の稲刈りに参加しませんか！

5月に大勢の市民の皆さんと田植えをした「田んぼアート」の稲も黄金色となり、収穫の時期を迎えました。澄んだ秋空の下、「田んぼアート」の稲刈りを実施します。

収穫の喜びを体験し、あなたもさわやかな汗を流しませんか。稲刈りのできる服装でご参加ください。

酒呑童子行列の前日です。今年の絵柄は酒呑童子ですので、行列参加予定の人もぜひ稲刈りに参加ください。

●**とき**　9月27日㈯　午前9時（小雨決行）

●**ところ**　吉田ふれあい広場西側の田んぼ

●**申し込み**　不要

●**問い合わせ**　燕市景観作物推進協議会（西蒲原土地改良区南地区事務所内）☎0256・93・3038

燕三条Wingイベント「燕三条果樹まつり」

燕三条Wingでは、燕三条のものづくりや食などさまざまな魅力に触れていただくため、毎月イベントを開催しています。9月は、燕三条の生産者が丹精を込めて作った希少で高級なぶどうの食べ比べを開催します。

●**とき**　9月20日㈯　午前11時30分～、午後1時30分～、3時30分～

●**ところ**　燕三条駅観光物産センター「燕三条Wing」（JR燕三条駅2階）

●**内容**　シャインマスカットやピオーネ、ロザリオロッソなど希少で高級なぶどうの食べ比べ／梨、いちじくなど秋の果物の試食販売

●**参加費**　無料（試食は無くなり次第終了）

●**その他**　駐車場は燕三条地場産業振興センター（無料）をご利用ください。JR燕三条駅駐車場は30分～有料です。

●**問い合わせ**　燕三条地場産業振興センター燕三条ブランド推進室☎0256・36・4123

「つばめ目耕塾」のご案内

①「知っておきたい認知症」

認知症を正しく理解することで、気づきのポイントを増やしましょう。

●**とき**　9月30日㈫　午前10時～11時30分

●**ところ**　吉田産業会館

●**講師**　品田芳恵さん（三条地域振興局健康福祉環境部地域保健課）

②「秋のクラシックコンサート～バイオリン、チェロ、フルート、ピアノによる演奏会～」

毎年恒例、秋のクラシックコンサート。カルテットの美しい音色を味わいます。

●**とき**　10月7日㈫　午前10時～11時30分

●**ところ**　分水公民館

●**講師**　三条市ゆうゆうカルテットさん

共通事項

●**参加費**　無料

●**申し込み**　不要

●**その他**　「つばめ元気かがやきポイント事業」の5ポイントメニュー対象事業です。

●**問い合わせ**　社会教育課公民館事業係（総合文化センター内）☎0256・63・7001

サンキューカーニバルのご案内

①サンキューカーニバル開催します

やひこの里では、地域とのつながりを深め、施設や施設利用者をより理解していただくために「サンキューカーニバル」を開催します。

●**とき**　10月18日㈯　午前10時～午後1時

●**ところ**　やひこの里（弥彦村大字麓）

●**内容**

◇イベント…弥彦中学校吹奏楽部の演奏、弥彦よさこい「添弥」、もちつき、バナナの叩き売り、アルパカふれあい広場、フラダンス、桜井郷燈籠講中「木遣（きや）り」など

◇出店…フリーマーケット、焼きそば、クレープ、たこ焼き、ちびっこコーナー、抹茶、豚汁、フランクフルト、フライドポテト、こんにゃく、ジュース、ねむの木工房特製パン・クッキーなど

◇施設紹介…再生紙はがきの展示販売、押し花しおり作り体験コーナーなど

②ボランティアを募集します!!

・カーニバル運営ボランティア…模擬店手伝いなど

●**申込期限**　9月30日㈫

③フリーマーケット出店を募集します!!

●**募集数**　5店舗

●**出店料**　無料

※応募多数の場合は抽選となります。／※雨天の場合、フリーマーケットは中止となります。

●**申込期限**　9月30日㈫

●**申し込み・問い合わせ**　やひこの里地域交流委員会☎0256・94・2362

燕三条ものづくりの心に出会う「まちあるき」

「燕三条」だからこそ、育まれ、受け継がれてきた文化や歴史、食などのさまざまな魅力を、ナビゲータがご案内します。新しいコースも加わって、さらに広く、より深くご堪能いただけます。

①ビアカップの磨き体験と福祉用具の体験・見学会

・開催日　10月18日㈯

・参加費　1700円（体験費用含む）

②石川雲蝶（うんちょう）の技と㈱タダフサを訪ねて　本成寺ガイドツアー

・開催日　10月18日㈯

・参加費　1000円

③石川雲蝶の技と㈱諏訪田製作所を訪ねて　石動神社ガイドツアー

・開催日　10月11日㈯、25日㈯

・参加費　700円

④有願（うがん）の里　新飯田円通庵～昭和の東京オリンピックよもう一度編～

・開催日　10月11日㈯

・参加費　800円

⑤先覚者たちの足跡を訪ねて

・開催日　10月11日㈯

・参加費　500円

⑥良寛さまの歩いた道はどこ?

・開催日　10月18日㈯

・参加費　500円

⑦下田郷笹岡新田の歴史を訪ねて

・開催日　9月27日㈯

・参加費　1300円

⑧秋のオープン・ガーデン巡り

・開催日　10月5日㈰

・参加費　300円

・予約　不要

⑨魅惑の本寺小路ナイト～仕事人達の心をいやす三線の音色編～

・開催日　10月17日㈮

・参加費　4000円

⑩店主こだわりの「ラーメン探訪」

・開催日　10月22日㈬

・参加費　1200円

⑪弥彦線の車窓から

・開催日　10月26日㈰

・参加費　2000円（食事代含む、電車賃別）

共通事項

●**申込方法**　電話またはインターネットで申し込みください（申込受付開始日のみ午前9時から、1回の電話で2コースまで受け付け）。

※定員になり次第、締め切ります／※天候などにより、コースの中止や内容を変更することがあります／※11月開催のコースは、広報つばめ10月15日号に掲載予定です

●**申込開始**　9月16日㈫

●**詳細**　くわしくは市内公共施設に設置のパンフレットか、ホームページ（http://www.tsubasan-aruki.jp/）をご覧ください。

●**申し込み・問い合わせ**　燕三条駅観光物産センター「燕三条Wing」☎0256・34・7310（午前10時～午後5時）

燕市PR大使ふるさとコンサートの開催

燕市PR大使として活躍されている、上杉香緒里さん、キラー・カンさん、本宮宏美さんが一堂に会し、ふるさとコンサートを開催いたします。ぜひご来場いただきPR大使の歌と演奏をお楽しみください。

●**とき**　10月25日㈯　午後2時開場、3時開演

●**ところ**　燕市文化会館

※車いす席、無料託児ルームあり（10月16日㈭までに予約が必要です）

●**入場料**　無料、全席自由（入場には入場整理券が必要です）

●**入場券の配布**

・配布開始…9月17日㈬　午前9時から

・配布場所…中央公民館、分水公民館、社会教育課（市役所3階16番窓口）

●**問い合わせ**　社会教育課文化振興係（総合文化センター内）☎0256・63・7002

燕市文化協会芸能部燕支部合同発表会「秋の祭典」

今回の燕支部合同発表会「秋の祭典」は、プログラムを少し変え、皆さんと楽しめるよう工夫しました。例年よりひと月早い開催ですが、熱のこもった練習を続けています。

●**とき**　10月11日㈯（開場…午前9時30分／開演…午前10時）
●**ところ**　燕市文化会館
●**入場料**　300円（プログラム代）
●**その他**　全席自由
●**問い合わせ**　社会教育課文化振興係（総合文化センター内）☎0256・63・7002

畜産研究センターふれあい開放デー

畜産研究センターでは、今年度も研究成果の紹介や、家畜とのふれあい、ヤギの聴診、搾乳などを体験できる「ふれあい開放デー」を開催します。

●**とき**　10月4日㈯　午前10時～午後3時
●**ところ**　県農業総合研究所畜産研究センター（三条市棚鱗）
●**内容**　研究成果パネル展示、クイズウオークラリー、牛乳の飲みくらべ、子豚やひよことのふれあい、ふ化観察、ヤギの聴診、乳しぼり体験、バター作り、巨大迷路
●**問い合わせ**　県農業総合研究所畜産研究センター☎0256・46・3103

にいがた県央マイスター塾受講者募集！

全国屈指の卓越した技能者として認定された「にいがた県央マイスター」が、一般の人を対象に「ものづくりの楽しさ」を教えます！　参加をご希望の人は、事前申し込みが必要です。

伝統的鍛冶技術体験コース「アウトドアナイフづくり」

●**とき**　10月19日㈰　午前9時～午後5時
●**ところ**　三条鍛冶道場（三条市元町）
●**対象**　高校生以上、一般
●**講師**　にいがた県央マイスター（小林由夫、飯塚時房、水野勲、日野浦司）
●**参加費**　8000円
●**定員**　10人（最少催行人数…3人）
※応募者多数の場合は抽選により決定。
●**申込方法**　応募用紙の郵送かファクスまたは専用ホームページでの入力・送信により申し込みください。
※くわしくは電話で問い合わせください。
●**募集期限**　10月1日㈬
●**問い合わせ**　県三条地域振興局企画振興部☎0256・36・2205

健康・福祉

乳がん検診（燕地区・後半）

●**とき・ところ**
スポーツランド燕…9月16日㈫・17日㈬／燕市総合文化センター…9月18日㈭・19日㈮
●**受付時間**　午前9時～10時30分、午後1時～2時
●**対象**　40歳以上偶数年齢の女性
●**持ってくるもの**　受診票、個人記録票
●**負担金**　700円（65歳以上の人は無料です）
●**問い合わせ**　健康づくり課健康推進係☎0256・77・8182（直通）

前立腺がん検診

●**とき・ところ**
燕市民体育館…10月3日㈮／分水保健センター…10月29日㈬／吉田産業会館…10月30日㈭
●**受付時間**　午前9時～10時30分、午後1時～2時
●**対象**　50歳以上の男性
●**持ってくるもの**　受診票、個人記録票
●**負担金**　500円（65歳以上の人は無料です）
●**問い合わせ**　健康づくり課健康推進係☎0256・77・8182（直通）

児童手当支払いのご案内

10月期（6月～9月分）

●**支払日**　10月10日㈮
●**支払方法**　申し出の金融機関の口座に振り込みます。
※申し出の金融機関口座を解約・名義変更をした人、または金融機関の変更を希望される場合は、9月24日㈬までに支払金融機関変更届を提出してください。

こんなときには届け出をお願いします

子どもが生まれたとき／受給者や子どもが住所を移したとき／公務員になったとき、辞めたとき
●**問い合わせ**　社会福祉課児童福祉係☎0256・77・8186（直通）

在宅介護をしている皆さんへ

「第2回ランチ交流会」

在宅介護者同士の仲間づくりや情報共有・交換の場として、開催します。お気軽にご参加ください。

●**とき**　10月28日㈫　午前11時30分～午後2時
●**ところ**　レストハウス華苑（五千石）
※現地集合・解散
●**定員**　20人（定員になり次第締め切り）
●**対象**　在宅で要介護1～5の人を介護している燕市民
●**参加費**　1000円（当日持参ください）
●**申込方法**　電話にて申し込みください。
●**申込期間**　9月22日㈪～10月14日㈫（午前8時30分～午後5時15分）※土・日曜日、祝日を除く。
●**申し込み・問い合わせ**　燕市社会福祉協議会分水支所☎0256・98・6111

お知らせ

「くらしの無料相談」開設のご案内

10月1日からの1週間を「法の日」週間として、くらしの無料相談所を開設します。相談は無料で、秘密は固く守られます。

●**とき・ところ**
・吉田ふれあいセンター、分水福祉会館…10月3日㈮　午後1時～4時
・総合文化センター…10月8日㈬　午前10時～午後3時
●**相談内容**　不動産登記や土地の境界、結婚、離婚、人権、多重債務など
※遺言書、公正証書の作成については、総合文化センターのみ
●**相談担当者**　法務局職員、人権擁護委員、司法書士、土地家屋調査士、行政相談委員、公証人（総合文化センターのみ）
●**問い合わせ**　市民課市民係☎0256・77・8125（直通）

労働トラブル相談会開催のご案内

労働者、事業主を問わず、労働委員会の委員が労使間の問題解決に向けてアドバイスします。

ご相談に応じる者は、労使関係に豊富な知識や経験がある公益委員（弁護士など）、労働者委員（労働組合役員など）、使用者委員（会社役員など）です。

●**とき・ところ**　県庁（新潟市中央区）…10月5日㈰／長岡地域振興局（長岡市四郎丸町）…10月26日㈰　※いずれも午後1時30分～4時
●**内容**　解雇、賃金未払、退職金、パワハラなどの労使間のトラブル
●**注意事項**　事前に問い合わせください。事前連絡がない場合、お受けできないことがあります。
●**申し込み・問い合わせ**　県労働委員会事務局総務課☎025・280・5546

税理士と司法書士による無料相続相談会

関東信越税理士会新潟県支部連合会と新潟県司法書士会では、相続税や相続手続き、遺言についての無料相続相談会を開催します。

●**とき**　9月27日㈯　午前10時～午後4時（各会場）
●**ところ**　新潟県司法書士会館（新潟市中央区）／長岡市立劇場（長岡市幸町2丁目）
※要予約。各会場定員になり次第締め切り
●**相談方式**　税理士と司法書士のペアによる面談での相談
●**相談料**　無料
●**申し込み・問い合わせ**　新潟県司法書士会☎025・244・5121

司法書士無料相談週間を実施します

新潟県司法書士会では、10月1日の「法の日」にちなんで、会員各事務所において無料で相談をお受けします。

●**とき**　10月1日㈬～7日㈫（各事務所執務時間内）
●**ところ**　県内各司法書士事務所
●**内容**　市民生活一般に関する法律相談（登記、訴訟、相続、多重債務、悪徳商法など）
●**費用**　無料
●**問い合わせ**　新潟県司法書士会☎025・244・5121

全国一斉！法務局休日相談所開設

法務局においては、行政サービスの向上の観点から、10月5日㈰に、「全国一斉！　法務局休日相談所」を開設します。

この「全国一斉！　法務局休日相談所」においては、法務局職員のほか、司法書士、土地家屋調査士、人権擁護委員または公証人が、①土地・建物の相続の登記や抵当権の抹消の登記に関する相談、②会社・法人の設立の登記や役員の変更の登記に関する相談、③隣地との境界に関する相談、④いじめなどの人権問題に関する相談、⑤地代・家賃の供託に関する相談、⑥遺言・相続、任意後見の相談など、日常生活のさまざまな心配ごと、困りごとなどに関するご相談を無料でお受けします。秘密は厳守いたしますので、安心してご相談ください。

●**とき**　10月5日㈰　午前10時～午後2時
●**ところ**　新潟地方法務局三条支局（三条市東裏館2丁目）
●**問い合わせ**　新潟地方法務局三条支局☎0256・33・1375

善意をありがとうございます

●**燕市民ゴルフ大会実行委員会**
子ども夢基金に8万5,000円
●**サーモス株式会社**
環境保護に53万7,900円
●**本間冬治工業株式会社**
株式会社第四銀行
燕北小学校に図書76冊

ありがとうございます！
ふるさと燕応援寄附金（ふるさと納税）

全国各地から、たくさんのご寄附をいただいています。市では、寄附者の皆さんのご意見を参考に、ご寄附を大切に使わせていただきます。
・8月29日現在
件数　679件／金額　734万6,000円

B&G海洋センター休館のお知らせ

B&G海洋センター機械設備改修工事のため、工事期間中の施設の利用を休止します。長期間にわたりご迷惑をおかけしますが、ご理解ご協力をお願いします。

●**利用できなくなる期間**
11月1日(土)～30日(日)

●**問い合わせ**　社会教育課スポーツ推進室☎0256・77・8368（直通）

引き揚げ者の皆さんへ

税関では、終戦後の混乱期に外地から引き揚げてこられた皆さんが、当時国内に持ち込むことができず税関などに預けた通貨や証券などをお返ししています。

これは昭和28年から実施されているものでありますが、戦後70年近くが経過し、返還が年々困難となっている状況にあります。

税関では、引き揚げ時に貴重な財産を預けざるを得なかった皆さんのご苦労に思いをはせ、少しでも多くの物件を返還したいと考えておりますので、お心当たりのある人は、お気軽にお問い合わせください。

●**お返しする通貨などは次のものです。**

①終戦後、外地から引き揚げてこられた皆さんが上陸地の税関、海運局に預けた通貨、証券など

②外地の集結地において総領事館などに預けた証券などのうち、その後、日本に返還されたもの

これらの手続きは、本人だけでなく家族の皆さんも電話、郵便などで問い合わせることができます。また、実際に届けたかどうか不明の場合でも調査ができることもあります。

なお、引き揚げ時の上陸地は全国を対象としていますので、新潟以外での引き揚げ者の人も、お気軽にご相談ください。

●**問い合わせ**　新潟税関支署 統括監視官第1部門☎025・244・9314（土・日曜日、祝日を除く午前9時～午後4時30分）

犯罪・人身交通事故被害の電話・面接相談

にいがた被害者支援センターでは、犯罪や交通事故の被害者とその家族、ご遺族の皆さんが1日も早く平穏な生活を取り戻すことができるよう、電話相談を入り口に面接相談、さらに踏み込んだ直接的支援を行っています。

相談支援無料で、秘密は厳守します。

●**相談・問い合わせ**　にいがた被害者支援センター☎025・281・7870

※毎週月～金曜日　午前10時～午後4時（祝日・年末年始は除く）

道の駅国上内 ふれあいパーク久賀美から

☎0256・98・0770

■「鬼」変化グッズ作り＆販売コーナー

「鬼」変化グッズ作りと鬼グッズの販売を行います。オリジナルはちまきや剣作りを行います。自慢の鬼仮装にもうひと工夫し、酒呑童子行列の仮装コンテストに参加しましょう。予約不要。どなたでも参加できます。

●**と　き**　9月21日(日)　午前11時～午後3時
9月28日(日)　午前11時～午後2時
●**ところ**　ふれあいパーク久賀美
●**参加費**　剣…200円
オリジナルはちまき…450円

■酒呑童子行列★前日祭

酒呑童子行列前日祭を開催します。

●**と　き**　9月27日(土)

★燕三条エフエム放送

燕三条系「さとちん電波 in 久賀美」

●**時　間**　午前9時30分～正午
●**ところ**　ふれあいパーク久賀美　館内

★歌って元気塾

●**時　間**　午後2時～4時
●**ところ**　ふれあいパークてまりの湯

※入館料がかかります。お風呂もどうぞ！

■歌って元気塾「カラオケのど自慢」出場者募集

歌がお好きな人は、お風呂の利用とあわせて、ぜひご参加ください（酒呑童子行列前夜祭）。

●**と　き**　9月27日(土)　午後2時～4時
●**募集人数**　15人（定員になり次第締め切り）
●**選　曲**　自由　●**ところ**　ふれあいパークてまりの湯
●**申し込み**　ふれあいパークてまりの湯☎0256・97・1755（受付開始日…9月18日(木)　午前10時～）

ＪＴ ひろえば街が好きになる運動 in 燕青空即売会

燕市物流センターをキレイにする清掃活動の参加者大募集！

「I♡Tsubame・Clean up in 燕」（日本一きれいで輝く街を目指して！）の活動事業の一つとして、テレビCMでお馴染みのＪＴ（日本たばこ産業㈱）が行っている「ひろえば街が好きになる運動」を実施します。自らが落ちているゴミを「ひろうという体験」を通じ、環境美化への思いや、マナーの大切さに気づいていただき、「すてない気持ち」を育てることを目的とする清掃活動です。ご用意いただくものは何もありません。お買物のついでに、お一人でも、ご家族でも、どなたでもお気軽にご参加いただけます。

●**と　き**
10月5日(日)　午前9時～午後4時
（参加受付…午後3時30分まで）

●**受付場所**
燕市物流センター　つばめるしぇ会場内
（ＪＴの緑テントが目じるし）

●**参加方法**

参加受付
（清掃ツール受け取り…ゴミ袋、トングなど）
↓
清掃活動
（イベントを楽しみながら、自由にゴミ拾い）
↓
ゴミの分類（清掃終了後、ゴミの分別作業）
↓
トング返却
↓
ＪＴ参加者記念品受け取り
※数量に限りがあります。

「使用済み小型家電の回収」同時開催！

ＪＴテントの隣りで使用済みの小型家電（携帯電話、デジカメ、ノートパソコンなど）の回収を行います。ご家庭で眠っている小型家電がありましたら、ぜひお持ち込みください！

●**問い合わせ**
生活環境課環境政策係☎0256・77・8167（直通）

（仮称）燕市男女共同参画推進条例（案）のパブリックコメントを行います

市では、「（仮称）燕市男女共同参画推進条例（案）」について、パブリックコメント（市民の皆さんからの意見募集）を行います。

この条例は、男女共同参画を推進するため、基本理念を定め、市などの責務を明らかにし、基本的施策を定めるものです。

■閲覧方法

市のホームページのほか、次の場所で閲覧することができます。

・燕地区…燕サービスコーナー、総合文化センター（中央公民館）、小池公民館、小中川公民館、松長公民館、川前公民館、南公民館、西燕公民館、藤の曲公民館、東公民館、燕市体育センター
・吉田地区…市役所（地域振興課）、粟生津体育文化センター、吉田北体育文化センター、吉田ふれあいセンター
・分水地区…分水サービスコーナー、分水総合体育館

■意見の募集期間

9月16日(火)～10月6日(月)（必着）

■意見の提出方法

意見を記載する様式（ワードとＰＤＦ形式）は、市のホームページからダウンロードできるほか、閲覧場所にも用紙が備え付けてあります。その様式に、住所、氏名（企業、団体などの場合は所在地、名称、代表者名）、電話番号、意見の内容を記入し、持参または郵送、ファクス、電子メールで提出してください。

■結果の公表

お寄せいただいた意見は、市の考え方とともに市のホームページで公表します（氏名などは公表しません）。なお、意見に対する個別の回答はいたしません。

■提出・問い合わせ

地域振興課地域振興係☎0256・77・8361（直通）
ファクス 0256・92・2112
電子メール chiiki@city.tsubame.niigata.jp
〒959－0295 燕市吉田西太田1934番地

平成 26 年 秋の全国交通安全運動！

実施期間　9月 21 日(日)～ 30 日(火)

日ごとに日没が早まるこの時期は、夕暮れの早まりと秋の行楽期が重なり交通事故が多発します。車は早めにライトを点灯、歩行者や自転車の人は夜光反射材を身につけるなど、お互いに早期発見に心がけ、交通事故を未然に防ぎましょう。

■運動のスローガン「 秋の道　早めのライトで　事故防止 」

■燕市年間基本運動「 高齢者を交通事故から守るＳＳＳ（スリーエス）運動 」
交差点では、（Ｓ）しっかり止まって、（Ｓ）しっかり見る、（Ｓ）しっかり見せる

○交通事故発生状況　Traffic accident

●1月1日～8月末日
（　）は8月分のみ

		対前年比
発生件数	（12）149 件	－ 57 件
死　　者	（0）　2 人	± 0人
傷　　者	（22）177 人	－ 70 人

雨で濡れた路面では、乾燥した路面の2倍以上の車間距離が必要です。適切な車間距離を保ち、交通事故を防ぎましょう。

●**問い合わせ**
生活環境課交通政策係☎ 0256・77・8162（直通）

○納税などのお知らせ　Payment of tax

納期限	9月 30 日(火)
国民健康保険税	6 期（9 月分）
介護保険料	6 期（9 月分）
後期高齢者医療保険料	6 期（9 月分）
下水道受益者負担金	2 期

収納課だけでなく、納付書をお持ちになった人は、燕・分水の各サービスコーナー、市内金融機関でも納入できます（国民健康保険税はコンビニでも納入可能です）。税金などのお支払いは便利な口座振替をご利用ください。納期限を過ぎて納入されますと、延滞金が加算される場合がありますのでご注意ください。

●**問い合わせ**　収納課管理係☎ 0256・77・8155(直通)

ご協力をお願いします

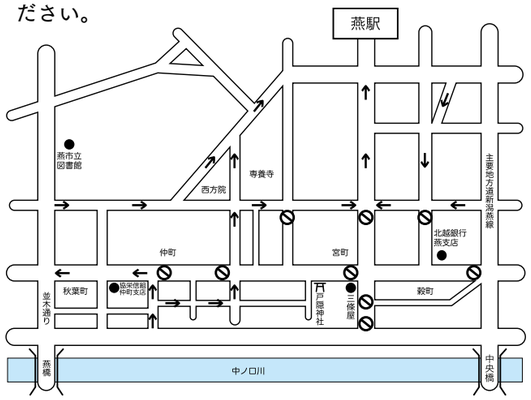
戸隠神社秋季祭礼での交通規制

●**と　き**　9 月 20 日(土)・21 日(日)

●**臨時交通規制**　メインストリートを歩行者天国にするため、車両通行止めを行います。
20 日(土)　正午～午後 10 時／ 21 日(日)　午前 9 時～午後 10 時

●**定期バスの運行**　駅前への運行は中央通り・燕停車場線経由に変更になります。

●**車両乗り入れ**　祭礼行事のため交通渋滞が予想されますので、市街地への車両の乗り入れは、できるだけご遠慮ください。



※トイレは北越銀行燕支店第２駐車場公衆トイレ、戸隠神社裏の中央集会所トイレをご利用ください。

●**問い合わせ**　商工振興課観光振興室☎0256・77・8233(直通)

みんなの掲示板

いいお産の日イベントin県央

燕青空即売会の会場内で、地域で活動している助産師がお産や子育てに関する催物を行います。

●**とき**　10月5日(日)　午前9時～午後4時

●**ところ**　燕青空即売会つばめるしぇ

●**対象**　一般

●**参加費**　無料

●**申し込み**　不要

●**問い合わせ**　新潟県助産師会（斉藤）☎025・267・9772

第3回 燕水墨画会作品展

●**とき**　10月4日(土)・5日(日)　午前9時30分～午後5時（最終日のみ午後4時まで）

●**ところ**　燕市文化会館

●**問い合わせ**　燕水墨画会（本田）☎0256・63・6167

みんなの掲示板

「みんなの掲示板」への掲載に関するルールを一部変更します。

市民の皆さんの活動を応援する「みんなの掲示板」。できるだけ有益な情報をお伝えできるよう、10 月 1 日号掲載分より掲載のルールを一部追加します。下線がある部分が追加された個所です。掲載を希望する人は下記の内容をご確認ください。

「みんなの掲示板」は、市民の皆さんが行うさまざまな活動を支援することを目的にしたコーナーです。掲載内容に関しては、公共性・公益性を尊重し、参加者とトラブルが無いよう注意してください。

●情報の提供など
掲載した内容については、広報紙以外の広報媒体などに転載および情報提供する場合があります。あらかじめご了承ください。

●掲載できるもの
❶広く市民の皆さんが参加・応募できるものであること
原則として、掲載できるものは、広く市民の皆さんが参加できるものに限ります。特定の地域に住む人たちだけを対象にしたものや、多くの人たちにとって参加が困難と考えられるものなどは掲載できません。
❷活動の場所が公的な場所であること
原則として、活動場所が市内の公的な場所であるものとします。ただし、公的な場所以外で開催されるものでも、会場の所有者が主催するものでなければ掲載できることとします。また、近隣市町村の公共施設などで開催されるものでも、市民の皆さんに有益な情報であると考えられる場合は掲載できることとします。

●掲載できないもの
次の項目に該当するものは掲載できません。
①営利を目的としたもの、および関連・想像させるもの
②宗教的活動を目的としたもの、および関連・想像させるもの
③政治的活動を目的としたもの、および関連・想像させるもの
④個人の宣伝や活動を目的としたもの
⑤団体の宣伝を目的としたもの
⑥過去の活動においてトラブルを生じたもの
⑦活動内容が掲載記事と異なるもの
⑧掲載内容や掲載意図が不明確なもの
⑨その他、「広報つばめ」編集会議で不適当と判断したもの

●掲載手続きなど
「みんなの掲示板掲載内容記入用紙」に必要事項を記入し、提出してください。ほかの原稿は受け付けできません。用紙は地域振興課広報広聴係の窓口（市役所３階 13 番窓口）に用意してあるほか、市のホームページからもダウンロードできます。
□提出期限　掲載希望号の１カ月前（土・日曜日、祝日の場合はその前日）までに提出してください。提出期限を過ぎたものは掲載できません。
□原稿提出先　地域振興課広報広聴係まで直接お持ちください。ファクス、電子メール、郵送などは受け付けていません。
□掲載回数　同一内容のものは年度内１回の掲載とします。また、同一の団体による掲載は年度内４回を限度とします。

●その他
申請を受理した原稿でも、紙面の都合により掲載できない場合があります。

●問い合わせ
地域振興課広報広聴係
☎ 0256・77・8363（直通）

10月だよ！全員集合

ぜんいんしゅうご〜う

☆翌月に行われる市の子育て支援施設での催しを大公開！　みんな、遊びに来てね〜！

杉名児童館 ☎0256・64・2746

○ハロウィン工作
とき 10月6日(月)〜8日(水) 午後4時〜5時

○けん玉クラブ
とき 10月11日(土)

○高齢者との交流会
とき 10月15日(水)

○ハロウィンパーティー
とき 10月18日(土) 午前10時30分〜正午

○子育て支援「もっく」
とき 10月22日(水) 午後1時〜1時30分

白山町児童館 ☎0256・64・5053

○赤ちゃん交流会
とき 10月18日(土) 午前10時〜11時30分
募集 乳幼児親子・中学生・高校生・学生

○おりがみ教室
とき 10月22日(水)

東児童センター ☎0256・64・5373

○ブラ板でキーホルダー作り
とき 10月6日(月) 午後1時30分〜3時
申込期限 10月1日(水)

○季節の工作
とき 10月7日(火)〜10日(金)

○一輪車検定
とき 10月23日(木) 午後4時〜4時30分

○だしを取ってみそ汁作り
とき 10月27日(月) 午後1時30分〜3時
申込期限 10月20日(月)

小中川児童館 ☎0256・66・5559

○まるビヨクラブ
とき 10月1日(水)

○ダンスサークル「CALM SEA」
とき 10月4日(土)

「CLEAR SKY」
とき 10月7日(火)・21日(火)
Petit…午後4時15分
High…午後4時45分
参加費 毎月 Petit 100円／High 300円

○ハロウィン工作
とき 10月14日(火)〜31日(金)
児童館開館中

○わくわく実験をしよう
とき 10月18日(土) 午後1時30分〜3時
参加費 100円

西燕児童館 ☎0256・61・5000

○高齢者との交流会
とき 10月6日(月)

○お花プロジェクト
とき 10月8日(水)〜10日(金) 午後4時30分〜5時

○ケシゴム作り
とき 10月18日(土) 午後1時30分〜3時
参加費 100円
申込締切 10月10日(金)

○ハロウィングッズ作り
とき 10月28日(火)〜31日(金) 午後4時30分〜5時

吉田児童センター ☎0256・92・8200

○おやこDEあそぼ
とき 10月2日(木)・16日(木)・23日(木)・30日(木)

○フットセラピー
とき 10月3日(金)

○ニューヨージタイム
とき 10月5日(日)・19日(日) 時〜4時

○おやこDEエアロビ
とき 10月9日(木)

○合唱団カラフル
とき 10月11日(土)・18日(土)・25日(土)

○おはなしサタデー
とき 10月11日(土)

○ハンドトリートメント
とき 10月15日(水)

○おりぞめアート「秋の表現」
とき 10月19日(日) 午後2時〜4時
参加費 300円

○はじめての新体操
とき 10月26日(日) リトル（3歳〜未就学児）…午前9時30分／ジュニア（小学1〜6年まで）…午前10時15分
参加費 300円

分水児童館 ☎0256・97・2126

○けん玉とお手玉に挑戦
とき 放課後〜午後5時

○ハロウィングッズ作り
とき 児童館開館中

○ダンス「Anni-in」
とき 毎週土曜日

○子どもスタッフ活動
とき 毎週土曜日

○ダンススマイルキッズ
とき 10月2日(木)・9日(木)・16日(木)・23日(木)・30日(木) 1〜2年生…午後4時45分／3年生以上…午後5時20分
参加費 1回300円

○第2回つばめっ子かるた大会「童楽夢カップ」
とき 10月5日(日) 午前10時〜正午

○収穫祭（お楽し実会）
とき 10月17日(金) 午後4時30分〜5時30分

○手づくりの会
とき 10月18日(土)

○つみ木の日
とき 10月28日(火)・29日(水)

分水子育て支援センター（分水児童館内）☎0256・97・2126

○体を使って遊ぼう
とき 毎週木曜日

○アスレチック遊び
とき 10月3日(金)・17日(金)

○お話を楽しもう
とき 10月7日(火)・21日(火)・28日(火)

○応急手当講習会
とき 10月10日(金) 午前10時30分〜11時30分

○いっしょに遊ぼう
とき 10月11日(土)

○つくって遊ぼう
とき 10月24日(金)

燕市子育て支援センター（西燕保育園内）☎0256・63・6259

○発育測定
とき 10月1日(水)

○写真の撮り方教室
とき 10月3日(金) 午前9時30分〜11時
※デジカメをご持参ください。

○親子エアロビクス
とき 10月16日(木)

○誕生会
とき 10月22日(水)
※誕生児は10時までに来てください。

○散歩に出かけよう
とき 10月28日(火) 午前10時〜10時40分

○避難訓練・消防車見学
とき 10月7日(火) 午前10時30分〜11時30分
※雨天順延

○お楽しみ会
とき 10月22日(水)
参加費 50円（おやつ代）
持ち物 コップ
※10月30日(木)はワックスがけのため、休館します。

燕南子育て支援センター（燕南こども園内）☎0256・63・3786

○燕南こども園の運動会に行こう
とき 10月4日(土) 午前9時
ところ 燕南小学校体育館

○発育測定
とき 10月15日(水)

○こども園を探検しよう
とき 10月23日(木) 午前10時15分〜11時
定員 20組（申込順）

○誕生会
とき 10月28日(火)

○保健師さんと栄養士さんに聞いてみよう
とき 10月30日(木) 午前10時〜10時40分
定員 15組（申込順）

よしだキッズステーション（よしだ保育園内）☎0256・92・2811

○秋の人気レシピ紹介
とき 10月10日(金) 午前10時30分〜11時

○バルーンアートを楽しもう
とき 10月17日(金) 午前10時20分〜11時

○発育測定・誕生会
とき 10月31日(金)

こどもの森 ☎0256・61・1551

○ネンネちゃん
とき 10月3日(金)
対象 2〜6カ月のお子さん

○4000個の積み木で遊ぼう
とき 10月4日(土)

○おはなしでてこい
とき 10月7日(火)

○ハイハイちゃん
とき 10月10日(金)
対象 7〜11カ月のお子さん

○カロムで遊ぼう！
とき 10月11日(土)

○ベビーマッサージ
とき 10月14日(火)
申込開始 9月30日(火)

○1歳ちゃん
とき 10月17日(金)
対象 1歳のお子さん

○子連れ合唱団 Ba-boo ミニコンサート
とき 10月19日(日)

○リズムでGO♪
とき 10月21日(火)

○2歳・3歳ちゃん
とき 10月24日(金)
対象 2歳〜未就園児

○おはなし広場
とき 10月25日(土)

○おしゃれおりがみ
とき 10月26日(日)
申込開始 10月12日(日)
☆申し込み、参加費が必要な催し物もあります。詳しいことは各施設の担当まで、電話で問い合わせてください。

■10月の保健センターだ・よ・り

●**吉田保健センター**
燕市吉田大保町25番15号
☎0256・93・5461

今までの各保健センターの連絡先は、吉田保健センターになります。

保健行事		日にち・時間	備考	会場
中高年対象	元気会	2日(木) 16日(木) 午後1時30分〜3時30分	**対象**：①40歳以上で心身機能が低下している人／②元気になりたい人／③元気づくりを応援したい人 **申し込み**：7日前まで	吉田保健センター
	吉田地区を歩こう会	毎週月曜日（祝日の場合は翌日） 午前9時30分集合	**対象**：歩いて健康づくりをしたい人	吉田保健センター
	高齢者の頭の体操教室	20日(月) 午前9時30分〜11時30分	**対象**：物忘れが気になる人など	吉田保健センター
妊娠・子育て	ハッピーベビークラブ	10日(金) 午後1時30分〜3時30分	**内容**：妊娠中の食生活について／マタニティライフを楽しむコツ	吉田保健センター
	たんぽぽの会	15日(水) 午前10時〜11時30分	**対象**：障がいのある子の保護者	吉田保健センター
相談ほか	糖尿病食事相談会	8日(水) 午前9時30分〜11時30分	**内容**：栄養士による個別相談（予約制） **申し込み**：前日まで	分水保健センター

育児相談など	日にち・受付時間	対象	会場
育児相談会	21日(火) 午前9時30分〜11時	乳幼児	吉田保健センター
離乳食相談会	31日(金) 午前9時45分〜10時	4〜12カ月児	吉田保健センター

※離乳食相談会は、平成26年度から、受付時間と内容の一部を変更しています。
※乳幼児健診・2カ月育児相談会は掲載してありませんので、個別に送付される案内通知をご覧ください。
※平成26年度燕市母子保健事業日程表は、吉田保健センター・市役所健康づくり課にあります。市公式ホームページでは「子育て・福祉・健康」の「子育て」の「乳児・幼児」でご覧いただけます。

■10月の図書館だより

開館時間
平日…午前9時30分〜午後8時
土・日曜日、祝日…午前9時30分〜午後5時
休館日　6日(月)、20日(月)、27日(月)
（第2月曜日と祝日の月曜日は開館しています）
各図書館で図書館カレンダーを用意していますので、ご利用ください。

■燕市立図書館 ☎0256・62・2726

●**映画劇場**
※10月の「映画劇場」は、原画展開催のため、お休みとなります。ご了承ください。

●**絵本のへや**
と　き　11日(土)　午前10時30分〜11時
ところ　図書館1階　児童閲覧室
たいしょう　幼児から小学校低学年

●**えほんのへや　0・1・2**
と　き　15日(水)　午前11時〜11時30分
ところ　図書館1階　児童閲覧室
たいしょう　未就園児とその保護者

■吉田図書館 ☎0256・92・7650

●**おはなしのじかん**
と　き　4日(土)、11日(土)、18日(土)、25日(土)、午後3時〜3時30分
ところ　図書館2階　茶室
たいしょう　幼児から小学校低学年

●**おはなしコロコロ**
と　き　21日(火)　午前11時〜11時30分
ところ　図書館2階　茶室
たいしょう　未就園児とその保護者

■分水図書館 ☎0256・91・3255

●**絵本を楽しむ時間**
と　き　14日(火)　午前10時30分〜1時間程度
ところ　分水公民館3階　研修室
たいしょう　未就園児とその保護者

★図書館は市内3館（燕・吉田・分水）のどこでも利用できます。行事は各図書館へお問い合わせください。

○人口と世帯など　Population

男　性	40,128	人	（－　2）
女　性	42,195	人	（－ 20）
合　計	82,323	人	（－ 22）
世　帯	28,415	世帯	（＋　4）

★平成 26 年 8 月末日現在　（　　）は前月比

8月の戸籍届出	
婚姻届	26 件
出生届	55 件

○休日救急当番医　Hospital

◉内科系：午前9時～午後5時　＋外科系：午前9時～午後5時

9月15日㈷
◉小児科こでらクリニック（佐渡）　☎0256・63・4159
＋白根健生病院（新潟市南区）　☎025・372・2191

9月21日㈰
◉えんどう内科クリニック（廿六木四区）☎0256・63・2001
＋青山医院（廿六木三区）　☎0256・63・9151

9月23日㈷
◉さいとう内科クリニック（吉田法花堂）☎0256・91・0016
＋潟東けやき病院（新潟市西蒲区）　☎0256・86・3515

9月28日㈰
◉石田医院（灰方）　☎0256・66・1110
＋松村醫院（新潟市西蒲区）　☎0256・72・1151

10月5日㈰
◉富樫医院（秋葉町一丁目）　☎0256・63・5777
＋県立吉田病院（吉田大保町）　☎0256・92・5111

10月12日㈰
◉小澤医院（秋葉町四丁目）　☎0256・61・1666
＋高橋整形外科クリニック（新潟市西蒲区）☎0256・70・4020

●**問い合わせ**　燕消防署☎0256・66・0119／吉田消防署☎0256・92・2200／分水消防署☎0256・97・2688

○窓口延長　Office Hours Extension

住民票、戸籍謄・抄本、印鑑登録および印鑑証明、所得証明書の発行（申告者のみの交付）、納税ができます。また、パスポートの交付ができます（申請の受け付けはできません）。

●**窓口延長**　毎週水曜日　午後 7 時 30 分まで
9月17日・24日　10月1日・8日・15日

●**日曜窓口**　毎月第 2 日曜日　正午まで
10月12日

※燕・分水サービスコーナーでは、窓口延長・日曜窓口業務は、行っておりません。

●**問い合わせ**　市民課市民係　☎0256・77・8125(直通)

○休日夜間診療　Clinic

○西蒲原地区休日夜間急患センター
新潟市西蒲区巻甲 4363　☎0256・72・5499
診療科目　内科・小児科・歯科
休日受付　日曜日・祝日・年末年始
午前 9 時～午後 5 時
夜間受付　毎日午後 7 時～ 10 時（内科・小児科のみ）

○県央医師会応急診療所（新潟県三条地域振興局隣）
三条市興野一丁目 13-67　☎0256・32・0909
診療科目　内科・小児科・外科・整形外科
休日受付　日曜日・祝日・年末年始・お盆
午前 9 時～正午、午後 1 時～ 4 時 30 分
土曜日の午後 2 時～ 4 時 30 分
夜間受付　毎日午後 7 時～ 10 時
※駐車場が満車のときは、診療所隣の三条地域振興局裏側の駐車場をご利用ください。

小規模多機能型居宅介護事業所
通いを中心に、宿泊、訪問のサービスを提供します。
体験利用も可能
お気軽にご相談ください。
利用者募集中
小規模多機能ホーム
ほうえんの里
燕市松橋 109 番地 3　☎0256・61・3578

一人 より 二人 で過ごす 時間 を…
幸せ は 貴方 の そばにあるはず
一緒にゆっくり最良の相手を探しましょう… 恋活婚活パーティー
と　き　10月26日(日)　午後２時～４時
ところ　粟生津公民館（燕市粟生津６２３－１）
定　員　20 人程度（独身の男女各10人程度）
対　象　男性 30 ～ 39歳（正社員）・女性 30歳以上
参加費　男性 5,000 円・女性 1,000 円
申し込み　下記電話もしくはメールでお申込みください。
イベントプロデュース結愛（新田）
☎090・5994・1629 ／ yuuya14@softbank.ne.jp
◀こちらは有料広告です。

安心・安全ガス機器 秋の展示・ご予約会
ガス展2014
10月18日(土)
19日(日)
あなたの希望をかなえてくれるガス機器が、きっと見つかる！
ぜひ、このチャンスに、来て・見て・体感！してください！
両日とも10:00～16:00
会場：文化会館近くガスタンクの下
燕市水道町４丁目２番４号
白根ガス株式会社 ☎ 0256-61-7511
◀こちらは有料広告です。

※おたんじょう・おくやみのコーナーに掲載を希望する人は、燕市役所の窓口へ直接申し出てください。

○おくやみ（敬称略・8/16 ～ 8/31 届出分）

亡くなられた人	年齢（歳）	行政区
頓所　タイ	95	白山町一丁目
島　喜七郎	90	下太田
神保　一雄	86	中央通四
大野　誠	82	西燕町
石塚　ミサヲ	86	小池
有本　満義	59	杉名
一ノ瀬　ミツイ	93	杉柳
清水　庄二	80	道金
森井　森雄	79	八王寺
山田　モトエ	95	八王寺
鈴木　和夫	84	三王渕
富田　恵子	59	松橋
石高　芳雄	90	下組
宮路　アキ	72	吉田下中野
籠島　ハセ	96	吉田法花堂
須田　十四一	79	吉田法花堂
竹野　柾一	78	吉田法花堂
幸田　シヅ	97	吉田法花堂
山﨑　スマ	81	吉田春日町
若井　光弘	82	吉田東町
髙島　喜吉	94	吉田浜首町
田村　勝江	79	分水桜町二丁目
難波　カツ	76	分水学校町
阿部　孝二	46	分水東学校町
山崎　清吉	91	横田
中村　ミキ	98	横田
涌井　ケイ	83	国上
山口　ミドリ	85	長辰
白倉　マサノ	99	大川津
白井　章子	64	五千石

○おたんじょう（敬称略・8/16 ～ 8/31 届出分）

子の名	ふりがな	保護者	行政区
瑞季	みずき	長谷川　太郎	井土巻一丁目
瑞希	みずき	海藤　健志	井土巻一丁目
結梛	ゆうな	高畑　裕美	中央通四
杏理	あんり	八百板　良文	八王寺
夏妃	なつき	外川　勝	大曲
志帆	しほ	髙桑　靖典	大曲
祐綺	ゆうき	宮本　一人	灰方
みのり	みのり	澤田　義則	小古津新
乃愛	のあ	加藤　泰成	乙組
聡汰	そうた	今井　正徳	富永
寛晃	ひろあき	伊藤　幸彦	上河原
夏輝	なつき	新田　智哉	下粟生津
一華	いちか	星　健一	下粟生津
結	ゆい	宇佐美　修一	吉田下中野
杏菜	あんな	関　孝郎	吉田春日町
玲奈	れな	山﨑　聖也	吉田東町
実里	みのり	星野　浩司	吉田東町
七瑠	なる	本田　大輔	吉田上町
詠瑠	えいる	髙山　大作	分水文京町
伊織	いおり	山崎　友貴	横田
晴輝	はるき	小柳　健一	横田
理央	りお	瀬下　俊	五千石

○おくやみ（敬称略・8/16 ～ 8/31 届出分）

亡くなられた人	年齢（歳）	行政区
佐藤　米太	80	南一丁目
林田　黎子	76	南四丁目
本間　石根	75	水道町二丁目
池田　與美惠	61	水道町四丁目

生命保険・損害保険の相談
■専門家による無料相談会
「保険クリニック燕三条店」では燕市民の皆さんへ生命保険・損害保険の無料相談会を開催します。保険のプロが中立的な立場で丁寧にアドバイスします。
■相談は完全予約制
保険クリニック燕三条店　募集代理店 ㈱エフピーエム
三条市荒町2－26－7　0120 - 774 - 166

土地・建物の売却のご相談に応じます
まずはお気軽にご相談ください
土地建物 売買・仲介・管理　櫻井不動産
新潟県知事免許(1)5030　燕市四ツ屋156
☎ 0256・46・0254　FAX 0256・66・0014
ホームページアドレスhttp://sakurai-fg.com
◀こちらは有料広告です。

4枠広告を掲載いただくと
掲載料を10%割り引きます！
「広報つばめ」と「燕市ホームページ」の有料広告に、
お得な割引制度があるのをご存じですか？
同一年度内に４枠広告を掲載すると掲載料が 10%割り引かれます。
具体的には、４枠目の掲載料をお支払いいただくときに
10%の割引をまとめて適用し、残りの額を納めていただきます。
●くらしのキー情報ページ掲載の場合（6,000 円もお得になります！）
１枠目…15,000 円　２枠目…15,000 円
３枠目…15,000 円　４枠目… 9,000 円

リハビリテーション提供型デイサービス
12月OPEN予定　（燕市吉田東栄町）
相談員・機能訓練士・作業療法士・看護師・介護士
オープニングスタッフ募集中
開設準備室　わんだふるらいふ
お問い合わせ　0256-93-8888
◀こちらは有料広告です。

10月の相談ア・ラ・カ・ル・ト

★相談は無料で受けられます

相談	相談日	時間	会場など	備考
法律相談	20日(月)	午後1時～4時30分	燕市役所会議室101	**担当**:新潟県弁護士会弁護士(弁護士名はお問い合わせください)**要予約**:総務課総務係☎0256・77・8312 **10月1日(水)から予約受付開始**
	10日(金) 30日(木)	午後1時～3時30分	老人集会センター(大曲)	**担当**:新潟県弁護士会弁護士(弁護士名はお問い合わせください)**要予約**:燕市社会福祉協議会☎0256・62・4361 **予約受付中**
くらしの無料相談	3日(金)	午後1時～4時	吉田ふれあいセンター	**問い合わせ**:市民課市民係 ☎0256・77・8125
	3日(金)	午後1時～4時	分水福祉会館	
	8日(水)	午前10時～午後3時	総合文化センター	
交通事故相談	月～金 ※祝日、年末年始を除く	午前9時～午後5時	新潟県交通事故相談所 ☎025・280・5750	**内容**:交通事故に関する「心の悩み」、損害賠償請求、示談の進め方など
こども悩み相談	月～金 午前10時～午後4時 ※祝日、年末年始を除く		学校教育課☎0256・77・8308	**担当**:教育相談員 **内容**:子ども(小・中学生)に関する教育相談(悩み、いじめ、不登校など) ※電話または直接
子育て、虐待などの相談	月～金 午前8時30分～午後5時15分		社会福祉課☎0256・77・8105	**内容**:DV、虐待など要保護児童に関する相談 ※児童虐待の通告は社会福祉課または児童相談所(☎025・381・1111)へ
子育ての相談	市立の各保育園、子育て支援センター、幼稚園で子育てに関する相談を随時受け付けています。			
女性のための総合相談窓口	21日(火)	午前9時～正午 午後1時～4時	吉田ふれあいセンター	**内容**:夫婦、家族、育児、介護、セクハラ、DVなど **要予約**:☎0256・92・2121(予約専用・地域振興課)(土日祝日は予約不可)
女性福祉相談	月～金 午前8時30分～午後5時15分		新潟県女性福祉相談所 ☎025・381・1111	**内容**:DVなど
新潟県男女平等推進相談室	月～金 土	午前11時～午後6時 午前10時～午後5時	新潟県男女平等推進相談室 ☎025・285・6605 FAX025・285・6612	**内容**:夫婦、家族、対人関係、生き方など
自殺予防いのちの電話	毎月10日 ～翌日午前8時(24時間)	午前8時	☎0120・738・556(フリーダイヤル)	**担当**:日本いのちの電話連盟
	年中無休・24時間		☎025・288・4343	**担当**:新潟いのちの電話事務局
ひきこもり相談	月～金 午前8時30分～午後5時		新潟県精神保健福祉センター ☎025・284・1001	**内容**:ひきこもりに関する相談
心配ごと相談	1日(水) 社会福祉協議会(吉田支所)／2日(木) 分水保健福祉センター／14日(火) 老人集会センター(大曲)／15日(水) 社会福祉協議会(吉田支所)／28日(火) 老人集会センター(大曲) 午後1時～4時			**問い合わせ**:燕市社会福祉協議会 ☎0256・62・4361
生活に関する相談	月～木 午前10時～午後5時		県央ライフサポートセンター ☎0256・36・5757	**内容**:労働、金融、法律、家庭など
司法書士相談	2日(木)	午後1時～3時	燕市役所会議室101	**担当**:三部正哉 司法書士 **要予約**:事務局 五十嵐 ☎0256・92・4250
	金曜日 ※祝日、年末年始を除く	午後5時～8時	新潟県司法書士会 ☎025・244・5121(要予約)	**内容**:140万円までのお金のトラブル **条件**:相談者の収入が一定額以下であること
労働・年金相談	23日(木)	午前10時～正午	吉田産業会館	**担当**:社会保険労務士会三条支部社会保険労務士 **要予約**:吉田商工会 ☎0256・93・2609
若者のための職業相談	火曜日 午前10時～午後3時 ※祝日、年末年始を除く		燕市勤労青少年ホーム (総合文化センター内)	**担当**:三条地域若者サポートステーション **内容**:ニートの若者や保護者の相談 **要予約**:☎0256・32・3374

紙上ブログ

燕市長 鈴木 力

本編でも紹介しましたが、10月25日に燕市文化会館で燕市PR大使ふるさとコンサートを開催します。

演歌歌手の上杉香緒里さん、フルート奏者の本宮宏美さん、元プロレスラーのキラー・カンさんが一堂に会してコンサートを行います。

9月17日から整理券を配布します。定員は650名。お早目にお求めください。多数のご来場をお待ちしています。

また、9月は敬老会、スワローズライスファームや田んぼアートの稲刈り、酒呑童子行列と盛り沢山の月。イベント情報をしっかりゲットして楽しい週末をお過ごしください。

Face to Face
住宅の新築・ご購入・お借換えに!
〈無担保〉住宅ローン 発売中!
最高1,000万円まで 担保・保証人不要 最長20年返済
しんきん保証基金保証付
燕三条ローンプラザ 0120-67-3734
土・日曜日 ローン相談会開催中
午前9時～午後5時
※祝日と重なった場合は休業日となります。
さんしん 三条信用金庫

お仕事でお困りのことはありませんか?
こんなとき、テンプスタッフフォーラムにお任せ下さい!
欠員がでた!
とにかく忙しい!
転職したい!
テンプスタッフフォーラム株式会社 県央オフィス
フリーダイヤル:0120－581－552
Email:kenou@tempstaff-forum.co.jp
三条市須頃2丁目21番地P.H.2ビル2階201号室

◀こちらは有料広告です。

※この広報紙は古紙配合の再生紙と環境にやさしいベジタブル・オイル・インクを使用しています。

発行/燕市 編集・企画/地域振興課広報広聴係 〒959-0295 燕市吉田西太田1934 ☎0256-92-1111 FAX0256-92-2112 koho@city.tsubame.niigata.jp http://www.city.tsubame.niigata.jp/